



国际工程合同管理问题研讨会

2009年4月28日

主办单位：北京仲裁委员会 中国欧洲仲裁中心

随着中国建筑企业走向海外市场，EPC（Engineering, Procurement and Construction 设计采购施工总承包）合同被越来越广泛的采用，如何掌握合同条款的内容及含义，做好合同管理工作，控制合同履行过程中的风险，预防与减少争议的发生，以及对争议小组机制的运用是大家所共同面临的问题。国内建设工程相关领域亦越来越多的采用这种模式，建设部等有关部门相关部门也在着手研究和推广参考EPC作法的合同文本。

为普及相关法律知识，培养相关专业人才并建立国际沟通平台，北京仲裁委员会与中国欧洲仲裁中心合作，共同举办国际工程中的合同管理问题研讨会，对于前述问题进行研讨，欢迎相关人士的参加。

主办单位介绍：

- 中国欧洲仲裁中心

中国欧洲仲裁中心（简称：中欧仲裁中心；英文名称：Chinese European Arbitration Centre；英文缩写：CEAC，）顺应与中国相关贸易之需，提供制度化的仲裁服务；基于真正的全球化方式，致力于为来自中国、欧洲和世界其他地方的当事人提供公平的服务。这一服务旨在于保障中立性，尤其是体现在选择中立的仲裁员方面。中国欧洲仲裁中心（简称：中欧仲裁中心）是

一家由汉堡律师协会（代表 7000 多名律师的官方机构）、汉堡商会（代表设立于汉堡的公司，20 多年来作为汉堡—北京调解中心的官方机构）和来自全球的杰出律师和律师事务所组成的正式机构。根据德国法，中欧仲裁中心已按规定登记于汉堡商业登记册（登记号为：**HRB 106638**）。对其经营活动，无需再申请其他许可。汉堡州参议员也明确支持中欧仲裁中心的设立，并在 2008 年 9 月 18 日出席了中欧仲裁中心落成典礼并发表讲话。中欧仲裁中心获得了中国欧洲法律协会的来自 19 个国家的 80 多个创始会员的支持，其中包括许多知名的大型国际律师事务所。

● 北京仲裁委员会

北京仲裁委员会（简称：北仲；英文名称：**Beijing Arbitration Commission**；缩写：**BAC**）于 1995 年 9 月 28 日在北京成立，是依据《中华人民共和国仲裁法》规定设立以仲裁的方式，独立、公正、高效地解决平等主体的公民、法人和其他组织之间发生的合同纠纷和其他财产权益纠纷的常设仲裁机构。北仲自成立以来，一直坚持仲裁机构的独立性，坚持按照专业化标准选拔培养德才兼备的精英人才，坚持按照国际化标准制定仲裁规则、仲裁员守则，坚持以满足当事人争议解决需求为目标，进行多元化方式解决争议的一系列尝试，推出了调解规则及建设工程争议评审规则。北仲在建设工程、金融、房地产、知识产权、国际投资及国际贸易等领域内积累了丰富的经验，为当事人提供优质高效的服务。北仲还致力于为当事人了解争议预防与解决机制，降低企业运营风险提供教育与沟通的平台，打造当事人值得信赖的品牌。

会议地点：

- 北京市朝阳区建国路 118 号招商局大厦 16 层国际仲裁厅。

语言：

- 英文（配中文同声传译）。

参会人员：

- 建筑行业仲裁员、律师、法律顾问，共 100 人。

会议议程：

时间	主题	主讲人
9:00-9:30	中国欧洲仲裁中心介绍	<u>Thomas Weimann (维曼)</u> 中国欧洲法律协会第二副主席兼秘书长 高伟绅 (Clifford Chance) 律师事务所合伙人
	北京仲裁委员会介绍	<u>王红松</u> 北京仲裁委员会秘书长
9:30-11:30	EPC 合同前沿问题	<u>Tim Steadman</u> 高伟绅 (Clifford Chance) 律师事务所合伙人
11:30-11:45	茶歇	
11:45-13:15	DB 争议评审/裁决小组	<u>Fiona Chan</u> 高伟绅 (Clifford Chance) 律师事务所律师
		<u>Matthew Buchanan</u> 高伟绅 (Clifford Chance) 律师事务所律师
13:15-14:30	午餐 (赢嘉中心三层娃哈哈餐厅)	
14:30-15:30	外国法的风险管理	<u>Eckart Brödermann (博文)</u> 中国欧洲法律协会主席 Brödermann & Jahn 律师事务所合伙人
15:30-16:30	延误、中断与赶工	<u>Michael Kremer</u> 高伟绅 (Clifford Chance) 律师事务所律师

报名方式：

- 请将报名表传真至北京仲裁委员会 (+86) 10-65668078 或发送电子邮件至 zhangyanyan@bjac.org.cn 或 chenxi@bjac.org.cn。
- 联系人：张妍妍、陈曦 电话：65669856-273/323。